JVC

COLOR VIDEO MONITOR

BEDIENUNGSANLEITUNG : FARB-VIDEO-MONITOR
MANUEL D'INSTRUCTIONS : MONITEUR VIDEO COULEUR
MANUALE DI ISTRUZIONI : MONITOR VIDEO A COLORI
INSTRUCCIONES : MONITOR DE VIDEO A COLOR
使用说明书：彩色视频监视器

TM-H150CG

INSTRUCTIONS

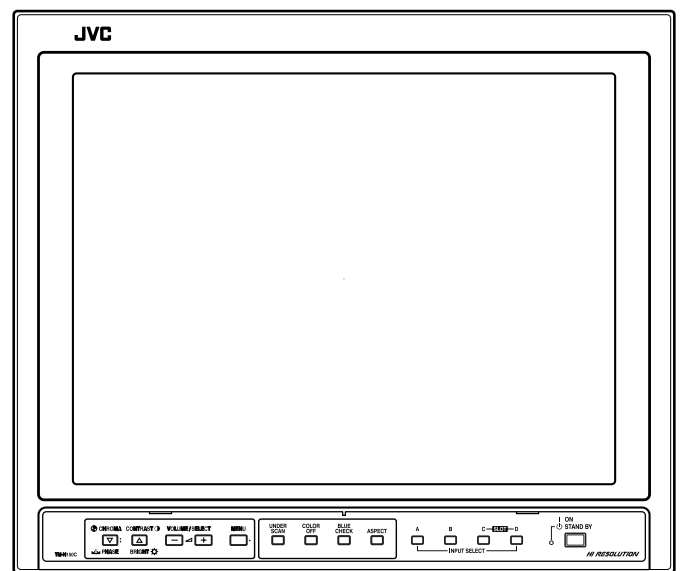
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
ESPAÑOL
中文

For Customer Use:
Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet.
Retain this information for future reference.

Pour l'usage du client:
Enter ci-dessous le numéro de série qui est situé sur l'arrière du coffret.
Conserver cette information pour une référence ultérieure.

Model No. :
Numéro de modèle : ______

Serial No. :
Numéro de série : ______

LCT1564-001A-H

MANUALE DI ISTRUZIONI

MONITOR VIDEO A COLORI

TM-H150CG

Vi ringraziamo per aver acquistato questo monitor video a colori della JVC. Prima di usarlo, leggere attentamente queste istruzioni per poter trarre pieno vantaggio dalle sue caratteristiche.

ITALIANO

NORME DI SICUREZZA

Per evitare incidenti fatali causati da errori di operazione o di installazione, leggere e tenere presente le seguenti avvertenze.

AVVERTENZE

Per evitare folgorazioni o pericoli d'incendio, non esporre il monitor a pioggia o umidità. Al suo interno sono presenti voltaggi di livello pericoloso. Non rimuovere il pannello posteriore. Per ogni riparazione al monitor, entrare in contatto con personale qualificato. Non tentare mai di fare da sé.

AVVERTENZA: QUESTO APPARECCHIO DEVE VENIRE MESSO A TERRA.

L'uso scorretto, in particolare l'alterazione dei voltaggi usati o del tipo di tubo a raggi catodici, può produrre raggi X in quantità considerevoli. Un'unità del genere non raggiunge gli standard di certificazione e non deve venire usata.

Questo monitor è dotato di una spina a 3 lame del tipo con messa a terra per soddisfare le normative FCC. Se non è possibile inserire la spina nella presa, contattare il proprio elettricista.

INFORMAZIONI CONCERNENTI LA COMMISSIONE FEDERALE PER LE COMUNICAZIONI (FCC, solo per gli Stati Uniti)

AVVERTENZA: Cambiamenti o modifiche non approvati dalla JVC possono rendere nullo il diritto all'uso del prodotto.

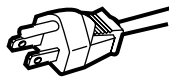
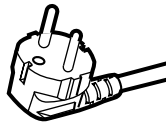
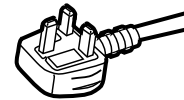
NOTA: Questo apparecchio stato provato ed stato riconosciuto conforme alle limitazioni previste per i dispositivi digitali di classe B, come indicato alla sezione 15 della regolamentazione della Commissione Federale Americana per le Comunicazioni (FCC). Queste limitazioni sono intese a fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose, in installazioni di tipo residenziale. L'apparecchio genera, usa e pu emettere energia sotto forma di frequenze radio e, ove non installato ed usato secondo le istruzioni, pu causare interferenze pericolose per le comunicazioni radio. Non vi, per, alcuna garanzia che, in una certa particolare installazione, le interferenze non si verifichino. Se questo apparecchio causa interferenze che disturbano la ricezione radio o televisiva, il che pu essere facilmente verificato accendendo e spegnendo nuovamente l'apparecchio radio o TV, si consiglia l'utente di tentare di correggere il problema delle interferenze per mezzo di una o pi delle seguenti contromisure:
– Orientare diversamente, o posizionare in altro luogo l'antena dell'apparecchio ricevente.
– Aumentare la distanza fra questo apparecchio e il dispositivo ricevente utilizzato.
– Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente su un circuito diverso da quello sul quale si trova inserito l'apparecchio ricevente.
– Rivolgersi per consiglio al rivenditore o a un tecnico radio/TV qualificato.

PRECAUZIONI

- Usare solo corrente elettrica dalle caratteristiche specificate (120 V CA o 220 – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz).
- Se si prevede di non dover usare l'unità per qualche tempo o se la si deve pulire, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata.
- Non permettere ad alcun oggetto di pesare sul cavo di alimentazione e non stendere il cavo in posizioni in cui possa venire calpestato. Non sovraccaricare le prese di corrente o i cavi di alimentazione, dato che ciò può risultare in incendi o folgorazioni.
- Evitare di usare l'unità in luoghi:
  – molto caldi, molto freddi o molto umidi.
  – polverosi,
  – vicino ad apparecchi che generino forti campi magnetici
  – esposti a luce solare diretta,
  – poco ventilati,
  – automobili chiuse
- Non coprire le fessure di ventilazione durante l'uso dell'apparecchio, dato che esso si potrebbe surriscaldare eccessivamente.
- Se lo schermo si impolvera, pulirlo con un panno morbido e pulito.
- Nei seguenti casi, scollegare la spina di alimentazione dalla sua presa e chiamare personale tecnico autorizzato.
  – Se il cavo di alimentazione o la spina fossero stati danneggiati.
  – Se del liquido fosse stato versato su di esso
  – Se il prodotto fosse stato fatto cadere o danneggiato
  – Se il prodotto mostra un apprezzabile calo di prestazioni.
- Non tentare di riparare il prodotto da sé e non aprirlo per qualsiasi motivo, dato che ciò vi esporrebbe a correnti di livello pericoloso. Affidare ogni riparazione a personale specializzato.
- Se vengono sostituite delle parti, ottenere dal tecnico una dichiarazione scritta in cui dichiara che i ricambi sono di qualità e tipo equivalenti agli originali. Usando pezzi di ricambio originali si possono prevenire incendi, folgorazioni ed altri incidenti.
- Al completamento di qualsiasi operazioni di assistenza tecnica, richiedere l'esecuzione dei controlli descritti nel manuale di servizio che accompagna il prodotto.
- Per sbarazzarsi dell'unità al termine della sua vita utile, affidarsi a personale specializzato. Il tubo dell'immagine può implodere.

COLLEGAMENTO DI ALIMENTAZIONE

I limiti di impiego della tensione di alimentazione di questa unità sono 120 V CA (solo per U.S.A. e Canada) e 220 – 240 V CA (per i paesi europei o il Regno Unito). Il cavo di alimentazione in dotazione è conforme alle seguenti tensioni di alimentazione e paesi. Usare solo il cavo di alimentazione designato per assicurare la sicurezza e la conformità alle normative EMC di ciascun paese.

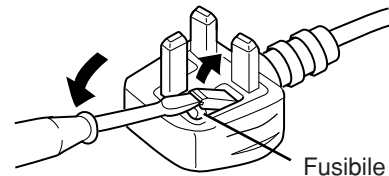
Cavo di alimentazione

Tensione di alimentazione	: 120 V CA	220 – 240 V CA	220 – 240 V CA
Paesi	: U.S.A. e Canada	Paesi europei	Regno Unito

Avvertimento:

- Non usare lo stesso cavo di alimentazione per 120 V CA e 220 – 240 V CA. Questo può causare problemi di funzionamento, scosse elettriche o incendi.

Nota solo per il cavo di alimentazione per il Regno Unito

La spina del cavo di alimentazione del tipo usato in Gran Bretagna contiene un fusibile incorporato. Sostituire il fusibile solo con altri del tipo corretto e riapplicare il coperchio del suo alloggiamento.
(Consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato).

Sostituzione del fusibile
Aprire l'alloggiamento del fusibile con un cacciavite e sostituire il fusibile.
(* Un esempio è mostrato nell'illustrazione).

Fusibile

PERMANENZA DI IMMAGINI SULLO SCHERMO

- Si raccomanda di non lasciare una stessa immagine sullo schermo per molto tempo e di non visualizzare immagini con la luminosità al massimo.
  Ciò potrebbe lasciare tracce permanenti dell'immagine sul monitor. Il problema non sussiste invece se si visualizzano normali filmati.

■ Spiegazione supplementare

= Informazioni sull'utilizzo del monitor =
Questo monitor utilizza un CRT (tubo a raggi catodici) di alta precisione. Preghiamo di osservare le procedure di seguito indicate:
* Per ottenere stabilità nelle prestazioni del CRT, è necessario che trascorrano circa 30 di minuti di funzionamento dall'istante dell'accensione.
* Una volta installato, il monitor può facilmente essere soggetto ai campi magnetici circostanti, i quali possono dar luogo a colori irregolari sullo schermo. Nel caso in cui questo effetto non sia di facile eliminazione, si suggerisce di smagnetizzare il monitor dall'esterno utilizzando uno smagnetizzatore o apparecchio analogo.

Indice

Controlli e caratteristiche

Pannello anteriore

1 **Pulsante CHROMA (: Chroma)/PHASE (: Phase)***

Premere questo pulsante per attivare la modalità di regolazione Chroma (densità colore immagine) oppure la modalità di regolazione Phase (tonalità immagine). Ad ogni pressione del tasto, viene modificata la modalità di regolazione.

Chroma ⇄ Phase

Regolare il valore utilizzando i pulsanti VOLUME/SELECT (– ◿ +) mentre viene visualizzata la barra di livello sullo schermo.
(da –40 a +40)

- La modalità CHROMA non è regolabile quando viene immesso il segnale RGB o bianco e nero oppure quando non viene immesso alcun segnale (eccetto il segnale componente).
- Impostare la funzione CHROMA su “–40” corrisponde a disattivarla.
- La modalità PHASE è regolabile solo quando viene immesso il segnale NTSC.

Pulsante ▽ (durante la visualizzazione della schermata di menu)
Seleziona le voci nella schermata di menu.

2 **Pulsante CONTRAST (◑:Contrast)/ BRIGHT (☼:Brightness)***

Premere questo pulsante per attivare la modalità di regolazione del contrasto dell’immagine oppure la modalità di regolazione della luminosità dell’immagine. Ad ogni pressione del tasto, viene modificata la modalità di regolazione.

Contrast ⇄ Brightness

Regolare il valore utilizzando i pulsanti VOLUME/SELECT (– ◿ +) mentre viene visualizzata la barra di livello sullo schermo.
(da –40 a +40)

Pulsante △ (durante la visualizzazione della schermata di menu)
Seleziona le voci nella schermata di menu.

* Durante la regolazione dell’immagine,
- La barra di livello della regolazione scompare se non sono state eseguite operazioni per circa dieci secondi.
- La barra di livello della regolazione scompare anche se viene premuto il pulsante MENU.
- Viene visualizzata l’indicazione “NO EFFECT” per circa tre secondi se la funzione selezionata non può essere utilizzata.

3 **Pulsanti VOLUME/SELECT (– ◿ +)**

Per regolare il volume.
Questi pulsanti vengono inoltre utilizzati per selezionare le voci nella schermata di menu mentre questa viene visualizzata.

- Premendo il pulsante + o – viene visualizzata la barra di livello del VOLUME sullo schermo. Premendo il pulsante + o – mentre viene visualizzata la barra di livello sulla schermata è possibile regolare il volume. (Da 00 a 50)
- La barra di livello del VOLUME scompare se non sono state eseguite operazioni per circa dieci secondi.
- La barra di livello del VOLUME scompare anche se viene premuto il pulsante MENU.

4 **Pulsante MENU**

Mostra il MENU.
➡ Per ulteriori informazioni, vedere pagina 10.

NOTA:
Per visualizzare la schermata SET-UP MENU (menu di impostazione), premere il pulsante ▽ tenendo premuto il pulsante MENU.

5 **Pulsante UNDER SCAN**

Riduce le dimensioni dello schermo per visualizzare l’intera immagine.

- Il pulsante si illumina quando viene attivata questa funzione.
- Premendo nuovamente il pulsante, viene ripristinata la dimensione normale della schermata.

6 **Pulsante COLOR OFF**

Elimina i segnali del colore per visualizzare un’immagine in bianco e nero.
Utilizzare questa funzione per controllare i rumori di fondo nel segnale di luminanza oppure per verificare la regolazione del bilanciamento del bianco.

- Il pulsante si illumina quando viene attivata questa funzione.
- Premendo nuovamente il pulsante viene ripristinata la schermata normale.

NOTA:
Questa funzione non è disponibile per il segnale RGB.

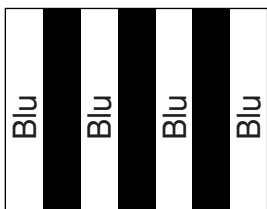
7 Pulsante BLUE CHECK

Visualizza solo i segnali blu.

- Il pulsante si illumina quando viene attivata questa funzione.
- Premendo nuovamente il pulsante viene ripristinata la schermata normale.

Utilizzando questa funzione con la barra del colore utilizzata correntemente, è possibile verificare se la modalità CHROMA (densità colore immagine) o PHASE (tonalità immagine) è impostata correttamente.
È inoltre possibile verificare se il livello “COMPO. LEVEL” (il livello di regolazione del segnale componente) è regolato in modo corretto per il segnale componente o il segnale SDI.

NOTA:
Questa funzione non è disponibile per il segnale RGB.

1. **Mostra la barra del colore standard utilizzata correntemente sullo schermo.**
2. **Premere il pulsante BLUE CHECK.**
   Viene visualizzata le schermata seguente.

3. **Se la luminosità delle barre blu sui lati sinistro e destro è uguale, significa che la modalità CHROMA (densità colore immagine) è impostata correttamente.**
   - Per il segnale componente o il segnale SDI, se la luminosità delle barre blu sui lati sinistro e destro è uguale, significa che la modalità “COMPO. LEVEL” è regolata correttamente.
4. **Se la luminosità delle due barre blu nella parte centrale è uguale, significa che la modalità PHASE (tonalità immagine) è impostata correttamente.**
   - È necessario verificare la modalità PHASE solo quando viene immesso il segnale NTSC.

Se la luminosità di ciascuna barra blu è diversa, apportare le modifiche seguenti nello stato di verifica del blu:

Quando viene immesso un segnale composito o il segnale Y/C (S-video):
Utilizzando il pulsante CHROMA/PHASE e i pulsanti VOLUME/SELECT (–◿+), regolare la modalità CHROMA o PHASE in modo che la luminosità delle barre del blu sui lati sinistro e destro sia uguale.

Quando viene immesso il segnale componente o il segnale SDI:
Premere il pulsante MENU per visualizzare il MENU, quindi selezionare “COMPO. LEVEL” premendo i pulsanti △/▽.
Quindi, regolare il livello “COMPO. LEVEL” premendo i pulsanti VOLUME/SELECT (–◿+) in modo che la luminosità delle due barre blu al centro sia uguale.

- **Impostare la modalità CHROMA per il segnale composito o il segnale Y/C (S-video) prima di regolare il livello “COMPO. LEVEL”. Se viene modificata la regolazione CHROMA per altri formati di segnale diversi dal segnale componente una volta regolato il livello “COMPO. LEVEL”, sarà necessario regolare nuovamente il livello “COMPO. LEVEL”.**

8 Pulsante ASPECT

Modifica la proporzione da 4:3 a 16:9.

- Il pulsante si illumina quando la proporzione è pari a 16:9.
- Premendo nuovamente il pulsante, la proporzione torna a 4:3.

9 Pulsanti INPUT SELECT

Selezionano un ingresso da visualizzare.

A: Seleziona l’ingresso del segnale video sul terminale VIDEO A e l’ingresso del segnale audio sul terminale AUDIO A.

B: Seleziona l’ingresso del segnale video sul terminale VIDEO B e l’ingresso del segnale audio sul terminale AUDIO B.

➡ Quando vengono immessi sia un segnale Y/C (S-video) e un segnale composito sul terminale VIDEO B, il segnale Y/C avrà la priorità sul segnale composito.

C/D (SLOT):
Seleziona l’ingresso del segnale sulla scheda di ingresso installata nello slot della scheda di ingresso nel pannello posteriore.

➡ Per dettagli su come selezionare il segnale di ingresso attraverso la scheda di ingresso, vedere le pagine 7 e 8.

- Viene acceso il pulsante corrispondente all’ingresso selezionato correntemente.

10 Spia alimentazione:

Spento: L’alimentazione principale è spenta.
Arancione: L’alimentazione principale è accesa e il monitor è in modalità standby.
Verde: Il monitor è acceso.

11 Pulsante Stand-by

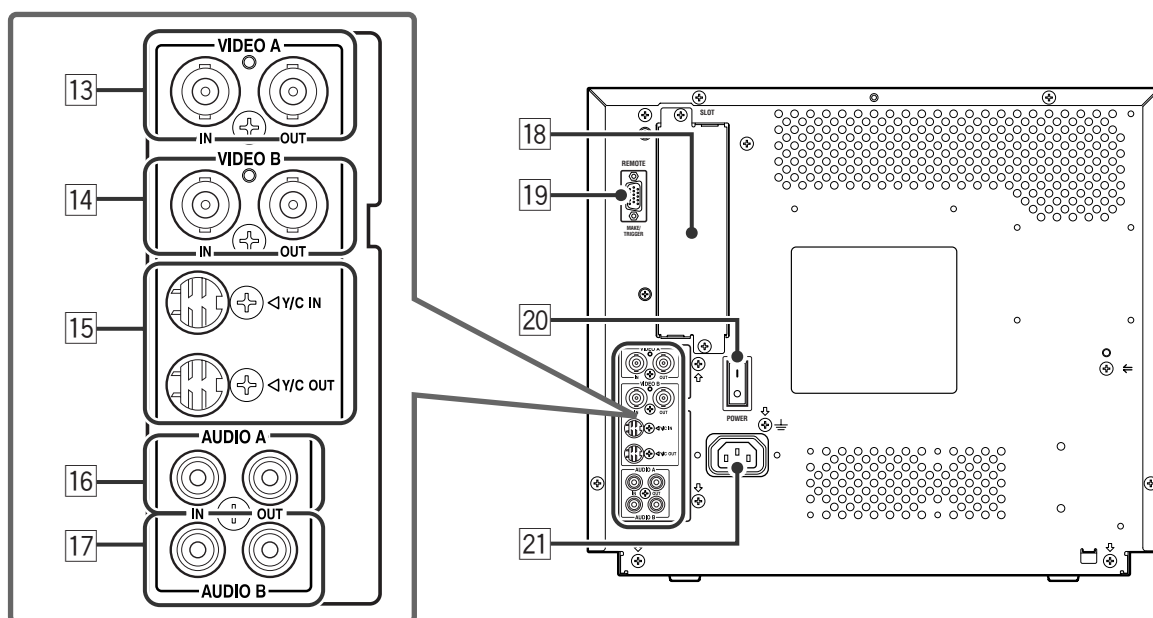
Accende e spegne il monitor quando l’alimentazione principale è accesa.

NOTA:
È possibile impostare il tempo di ritardo tra la pressione del pulsante Stand-by e l’accensione effettiva del monitor. Vedere “RUSH DELAY” a pagina 12.

12 Diffusore

Un diffusore incorporato è presente nel pannello laterale.

Controlli e caratteristiche (continua)

Pannello posteriore

13 **Terminale VIDEO A**

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali compositi.

- I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTA:
Utilizzare i terminali AUDIO A per i segnali audio corrispondenti.

14 **Terminale VIDEO B**

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali compositi.

- I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTA:
Utilizzare i terminali AUDIO B per i segnali audio corrispondenti.

15 **Terminale VIDEO B (Y/C IN, Y/C OUT)**

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali Y/C (S-Video).

- I terminali Y/C IN e Y/C OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTE:
- Utilizzare i terminali AUDIO B per i segnali audio corrispondenti.
- Quando vengono immessi sia un segnale Y/C (S-video) e un segnale composito sul terminale VIDEO B, il segnale Y/C avrà la priorità sul segnale composito.

16 **Terminale AUDIO A**

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali audio analogici.

- I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTA:
Utilizzare i terminali VIDEO A per i segnali video corrispondenti.

17 **Terminale AUDIO B**

Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali audio analogici.

- I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTA:
Utilizzare i terminali VIDEO B per i segnali video corrispondenti.

18 **Slot scheda di ingresso**

Quando viene utilizzata una scheda di ingresso, installare la scheda in questo slot.

19 **Terminale REMOTE (telecomando)**

Terminali per il controllo del monitor tramite un telecomando.

➡ Per ulteriori informazioni, vedere pagina 15.

20 **Interruttore alimentazione principale**

Accende e spegne l'alimentazione principale.

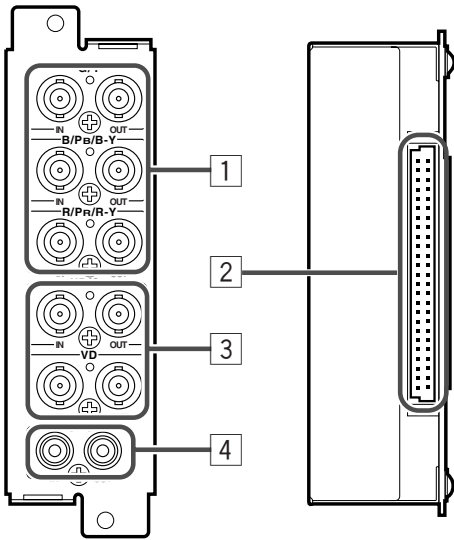
- I: ON ○: OFF

NOTA:
Quando viene accesa l'alimentazione principale, la spia di alimentazione si accende nel modo seguente:
- Arancione: Il monitor è in modalità stand-by.
- Verde: Il monitor è acceso.

21 **Presa c.a.**

Collegare il cavo di alimentazione c.a. a questa presa e a una presa a muro c.a. (120 V CA/220 – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz).

Scheda di ingresso (opzionale)

■ Scheda di ingresso componente/RGB (IF-C01COMG)

■ Formati di segnale accettabili quando vengono installati su questo monitor: 525/60i, 625/50i

• Non è possibile utilizzare G su SYNC con l'ingresso RGB.

1 **Terminali di ingresso/uscita per segnale componente/RGB**
Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per il segnale componente (differenza di colore) o il segnale RGB.

Per selezionare il segnale componente:
Premere il pulsante INPUT SELECT C.

Per selezionare il segnale RGB:
Premere il pulsante INPUT SELECT D.

• I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

2 **Terminale di collegamento**
Presa per il terminale di collegamento dello slot della scheda di ingresso sul monitor.

3 **Terminali di ingresso/uscita per segnale sincronizzato**
Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per i segnali sincronizzati verticali, orizzontali o complessi.

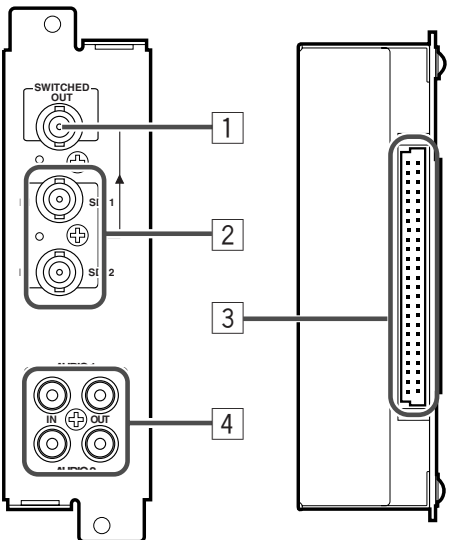
• I terminali IN e OUT sono collegati a ponte (terminazione automatica).

NOTA:
Questi terminali sono disponibili solo per l'ingresso RGB.

4 **Terminali di ingresso/uscita per segnale audio**
Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali audio analogici.

• I terminali IN e OUT sono collegati a ponte.

NOTA:
Non è possibile collegare contemporaneamente le uscite del segnale componente e le uscite del segnale RGB.

■ Scheda di ingresso SDI (IF-C01SDG)

■ Formati di segnale accettabili quando vengono installati su questo monitor: 525/60i, 625/50i

1 **Terminale SWITCHED OUT**
Terminale di uscita (OUT) per il segnale risincronizzato. Il segnale in ingresso proveniente dal terminale in ingresso selezionato correntemente (SDI 1 o SDI 2) viene risincronizzato e inviato all'uscita da questo terminale.

NOTE:
• Non viene emesso alcun segnale dal terminale SWITCHED OUT quando l'alimentazione principale viene spenta.
• Anche quando il segnale in ingresso viene commutato dalla scheda di ingresso SDI, il terminale SWITCHED OUT emette il segnale risincronizzato SDI 1 o SDI 2 selezionato l'ultima volta. Il segnale risincronizzato da SDI 1 viene emesso dal terminale SWITCHED OUT quando il monitor in modalità standby.

2 **Terminale di ingresso del segnale SDI D1 (SDI 1, SDI 2)**
Accetta il segnale SDI D1 SMPTE259M. Non è possibile decodificare il segnale audio EMBEDDED AUDIO (è possibile decodificare solo il segnale video).

Per selezionare SDI 1: Premere il pulsante INPUT SELECT C.
Per selezionare SDI 2: Premere il pulsante INPUT SELECT D.

3 **Terminale di collegamento**
Presa per il terminale di collegamento dello slot della scheda di ingresso sul monitor.

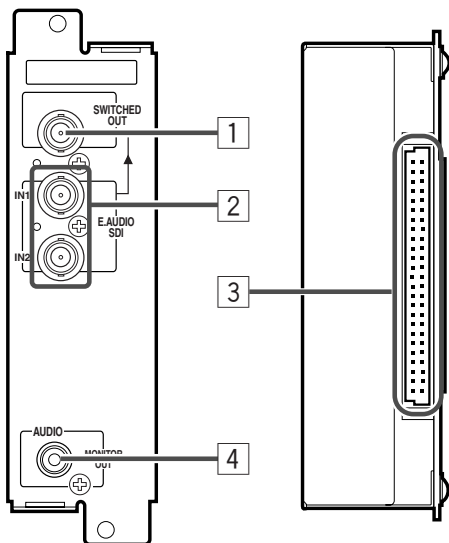
4 **Terminali di ingresso/uscita del segnale audio (per SDI 1 e SDI 2)**
Terminali di ingresso (IN) e uscita (OUT) per segnali audio analogici.

• I terminali IN e OUT sono collegati a ponte.

Controlli e caratteristiche (continua)

Scheda di ingresso (opzionale) (continua)

■ Scheda di ingresso SDI (IF-C21SDG/IF-C51SDG)

Il segnale EMBEDDED AUDIO è accettabile (anche IF-C51SDG dispone di una funzione AUDIO LEVEL METER).

(Illustrazione del modello IF-C21SDG).

■ Formati di segnale accettabili quando vengono installati su questo monitor:
525/60i, 625/50i,
EMBEDDED AUDIO (8ch)

1 **Terminale SWITCHED OUT**
Terminale di uscita (OUT) per il segnale risincronizzato. Il segnale in ingresso proveniente dal terminale in ingresso selezionato correntemente (IN1 o IN2) viene risincronizzato e inviato all'uscita da questo terminale.

NOTE:
- Non viene emesso alcun segnale dal terminale SWITCHED OUT quando l'alimentazione principale viene spenta.
- Anche quando il segnale in ingresso viene commutato dalla scheda di ingresso SDI, il terminale SWITCHED OUT emette il segnale risincronizzato IN1 o IN2 selezionato l'ultima volta. Il segnale risincronizzato da IN1 viene emesso dal terminale SWITCHED OUT quando il monitor in modalità standby.

2 **Terminali di ingresso dei segnali SDI D1 e EMBEDDED AUDIO**
Accetta il segnale SDI D1 SMPTE259M. Accetta inoltre il segnale EMBEDDED AUDIO la cui frequenza di campionamento è pari a 48 kHz e la gamma di canale va da 1 a 8.

Per selezionare IN1: Premere il pulsante INPUT SELECT C.
Per selezionare IN2: Premere il pulsante INPUT SELECT D.

➡ Per selezionare i canali EMBEDDED AUDIO e impostare la funzione AUDIO LEVEL METER (solo per il modello IF-C51SDG), impostare correttamente gli interruttori DIP nella scheda di ingresso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai manuali in dotazione con la scheda di ingresso.

3 **Terminale di collegamento**
Presa per il terminale di collegamento dello slot della scheda di ingresso sul monitor.

4 **Terminale di uscita per segnale audio**
Emette il segnale audio analogico una volta decodificato il segnale EMBEDDED AUDIO. Il segnale in ingresso proveniente dal terminale in ingresso selezionato correntemente (IN1 o IN2) viene inviato all'uscita da questo terminale.

➡ Da questo terminale esce lo stesso segnale audio emesso dal diffusore.

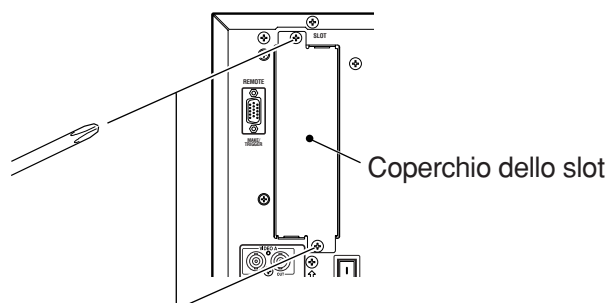
NOTE:
- Non viene emesso alcun segnale dal terminale di uscita del segnale audio quando il monitor è in modalità standby.
- Anche quando il segnale in ingresso viene commutato dalla scheda di ingresso SDI, il terminale emette il segnale audio IN1 o IN2 selezionato l'ultima volta.

IMPORTANTE
- Non utilizzare schede di ingresso diverse dalle schede di ingresso elencate alle pagine 7 e 8.
L'utilizzo di altre schede di ingresso potrebbe causare malfunzionamenti o danneggiare il monitor. Non è possibile applicare la garanzia per malfunzionamenti o danni provocati dall'uso di altre schede di ingresso.
- Se non sono stati collegati tutti i dispositivi a un terminale di uscita a ponte (OUT), assicurarsi di non collegare cavi al terminale. Il collegamento di un cavo a un terminale di uscita a ponte (OUT) comporta l'apertura dell'interruttore della resistenza di terminazione (funzione di terminazione automatica).
- Quando viene effettuato un collegamento a ponte, collegare i terminali in ingresso (IN) e in uscita (OUT) nel monitor per separare i componenti video.
(Ad esempio, se entrambi i terminali in ingresso (IN) e in uscita (OUT) sono collegati allo stesso videoregistratore, è possibile che si verifichi un fenomeno di risonanza eccetto che in riproduzione. Ciò deriva dal fatto che lo stesso segnale video circola tra il videoregistratore e il monitor, e non si tratta quindi di un malfunzionamento).

Preparazione

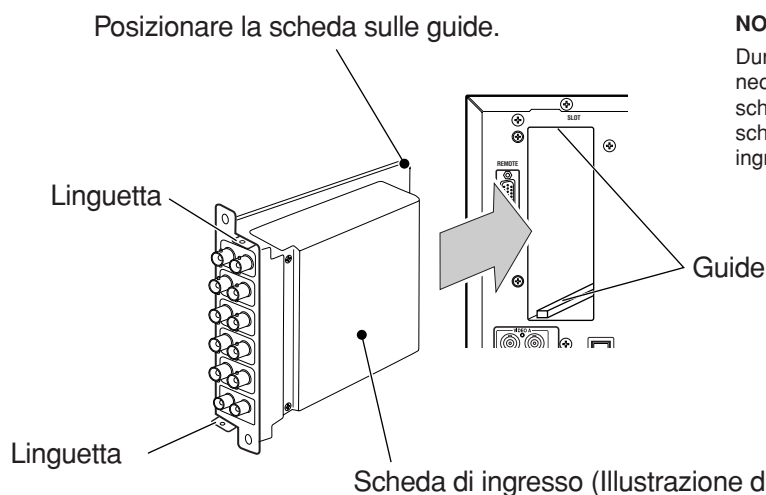
Installazione della scheda di ingresso

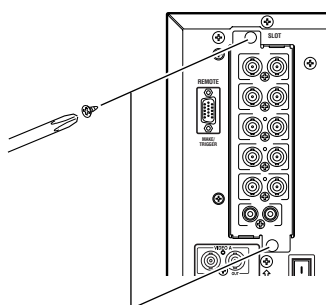
1 **Spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale nel pannello posteriore del monitor e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa c.a.**

2 **Svitare le viti e rimuovere il coperchio dello slot dallo slot della scheda in ingresso nel pannello posteriore del monitor.**

3 **Inserire il circuito della scheda di ingresso (di colore verde) nello slot, facendola scorrere lungo le guide sulla parte superiore e inferiore dello slot.**

Afferrare la scheda di ingresso sulle linguette al momento dell'inserimento.

NOTA:

Durante l'installazione dei modelli IF-C21SDG/IF-C51SDG, è necessario impostare correttamente gli interruttori DIP nella scheda di ingresso per consentire l'utilizzo delle funzioni della scheda. Vedere il manuale di istruzioni fornito con la scheda di ingresso e impostare gli interruttori DIP.

4 **Spingere la scheda di ingresso in modo che il pannello anteriore della scheda venga a contatto con il pannello posteriore del monitor.**

5 **Fissare la scheda di ingresso utilizzando le viti rimosse durante la fase 2.**

NOTE:
- La scheda di ingresso o il monitor possono essere danneggiati se prima di installare la scheda di ingresso non si spegne l'alimentazione principale.
- Non toccare i terminali o gli schemi dei circuiti nella scheda di ingresso.
- Chiudere il coperchio dello slot quando lo slot della scheda di ingresso non è in uso.

Operazioni di base del menu (MENU, SET-UP MENU)

■ Informazioni sulle schermate di menu

Il presente monitor dispone di un MENU contenente le funzioni utilizzate più comunemente, oltre che di un SET-UP MENU (menu di impostazione) contenente le impostazioni iniziali del monitor.

MENU

Elementi	Funzioni
APERTURE	Regola il livello di apertura dell'immagine.
ADJ. BAR POSI.	Seleziona la posizione sullo schermo della barra di livello visualizzata quando viene regolata l'immagine o il volume.
COLOR TEMP.	Seleziona la temperatura del colore.
COLOR SYSTEM	Seleziona il sistema di colore.
COMPO. LEVEL[1)]	Regola il livello componente del monitor per il segnale componente o SDI.
RUSH DELAY	Imposta il tempo di ritardo tra la pressione del pulsante Standby e l'accensione effettiva del monitor.

[1)] Compare solo quando viene selezionato l'ingresso del segnale componente o SDI (quando viene selezionato INPUT C o INPUT D e vengono immessi altri segnali diversi da RGB).

SET-UP MENU

Elementi	Funzioni
PICTURE SUB ADJ.	Il valore predefinito ("00") della regolazione dell'immagine viene impostato al momento della spedizione. È possibile impostare il valore predefinito come regolazione iniziale. CONTRAST: Regola il contrasto. BRIGHT: Regola la luminosità. CHROMA[2)]: Regola la densità del colore. PHASE[2)]: Regola la tonalità.
H. POSITION	Regola la posizione orizzontale della schermata.
V. POSITION	Regola la posizione verticale della schermata.
WHITE BALANCE	Regola il bilanciamento del bianco. R. CUTOFF: Regola il punto massimo del segnale del rosso. G. CUTOFF: Regola il punto massimo del segnale del verde. B. CUTOFF: Regola il punto massimo del segnale del blu. R. DRIVE: Regola il livello di eccitazione del segnale del rosso. B. DRIVE: Regola il livello di eccitazione del segnale del blu.
CONTROL LOCK	Impedisce di effettuare le operazioni del monitor eccetto l'accensione, lo spegnimento e la regolazione del volume. Impedisce anche di effettuare le operazioni di menu.
STATUS DISPLAY	Consente di visualizzare o meno il sistema di colore dell'ingresso corrente sullo schermo.
REMOTE SYSTEM	Seleziona il metodo del telecomando collegato al terminale REMOTE.
INPUT REMOTE[3)]	Imposta la modalità di modifica dell'ingresso quando viene utilizzato il monitor attraverso un telecomando.

[2)] È possibile che non venga visualizzato in base al tipo di segnale in ingresso.
[3)] Viene visualizzato solo quando "REMOTE SYSTEM" è impostato su "MAKE".

■ Visualizzazione delle schermate di menu

Per visualizzare il MENU
Premere il pulsante MENU nel pannello frontale.

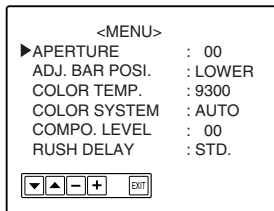
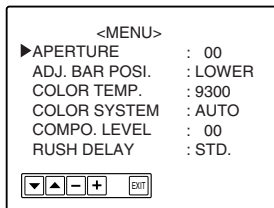
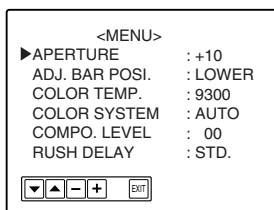
Per visualizzare il SET-UP MENU
Premere il pulsante ▽ tenendo premuto il pulsante MENU nel pannello frontale.

- Per tornare al menu precedente, premere il pulsante MENU.
- Per uscire dalla schermata del menu, premere il pulsante MENU diverse volte.

NOTA:
La schermata del menu scompare se non sono state eseguite operazioni per circa 5 minuti.

■ Procedure delle operazioni di menu

Esempio: Regolazione di “APERTURE” a “+10”.

1 Premere il pulsante MENU.
Sullo schermo compare il MENU.

2 Premere il pulsante △/▽ per selezionare “APERTURE”.

3 Premere i pulsanti VOLUME/SELECT (–◿+) per la regolazione di “APERTURE”.

4 Premere il pulsante MENU per uscire dal MENU.

■ Inizializzazione delle impostazioni

È possibile inizializzare le impostazioni del monitor seguenti: MENU, SET-UP MENU, regolazione dell’immagine, livello del volume.

1 Premere il pulsante Standby per spegnere il monitor (in modalità standby).

2 Tenendo premuti sia il pulsante MENU che il pulsante ▽, premere il pulsante Standby per accendere il monitor.

NOTA:
Mantenere premuti il pulsante MENU e il pulsante ▽ finché sullo schermo viene visualizzato “<SET-UP MENU> RESET”.

Sullo schermo viene visualizzato “<SET-UP MENU> RESET”.

<SET-UP MENU> RESET

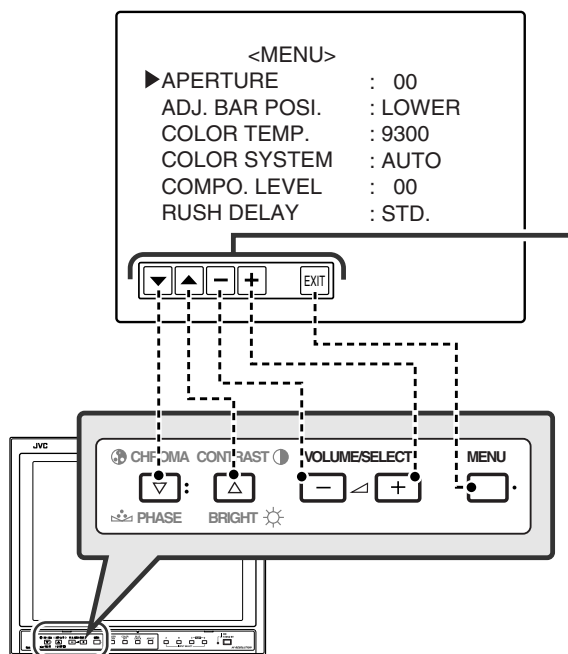
Are you sure?
“Yes” then <+>
“No” then <MENU>

3 Premere il pulsante VOLUME/SELECT (+) per inizializzare le impostazioni.
Una volta inizializzate le impostazioni, “<SET-UP MENU> RESET” scompare.

- Per annullare l’inizializzazione, premere il pulsante MENU.

Impostazioni iniziali

	Funzioni (elementi)	Impostazioni iniziali
MENU	APERTURE	00
	ADJ. BAR POSI.	LOWER
	COLOR TEMP	9300
	COLOR SYSTEM	AUTO
	COMPO. LEVEL	00
	RUSH DELAY	STD.
SET-UP MENU	PICTURE SUB ADJ.	
	CONTRAST	00
	BRIGHT	00
	CHROMA	00
	PHASE	00
	H. POSITION	00
	V. POSITION	00
	WHITE BALANCE	
	R. CUTOFF	00
	G. CUTOFF	00
	B. CUTOFF	00
	R. DRIVE	00
	B. DRIVE	00
	CONTROL LOCK	OFF
	STATUS DISPLAY	ON
	REMOTE SYSTEM	MAKE
	INPUT REMOTE	A-D
Regolazione immagine	CHROMA	00
	PHASE	00
	CONTRAST	00
	BRIGHT	00
Volume	VOLUME	20

Utilizzo del MENU

La visualizzazione della funzione del pulsante varia in base all'elemento selezionato.

Pulsanti	Visualizzazioni	Funzioni
▽	▼	Seleziona gli elementi in avanti.
△	▲	Seleziona gli elementi all'inverso.
VOLUME/	+	Aumenta il valore (fino al massimo).
SELECT(+)	►	Seleziona le impostazioni (valore) in avanti.
VOLUME/	–	Diminuisce il valore (fino al minimo).
SELECT(–)	◄	Seleziona le impostazioni (valore) all'inverso.
MENU	EXIT	Esce dal MENU.

■ Funzione, contenuto e intervallo di regolazione di ciascun elemento

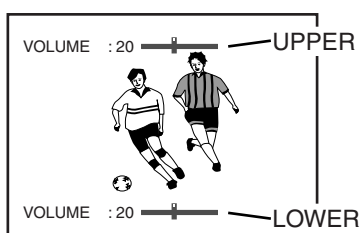
APERTURE

Regola il livello di apertura dell'immagine.

• 00 ⇄ +40

ADJ. BAR POSI.

Seleziona la posizione sullo schermo della barra di livello visualizzata quando viene regolata l'immagine o il volume.

• UPPER
• LOWER

COLOR TEMP.

Seleziona la temperatura del colore.

• 9300
• 6500

COLOR SYSTEM

Seleziona il sistema di colore.

• AUTO: Seleziona automaticamente NTSC o PAL in base al segnale in ingresso.
• NTSC: Mantiene il sistema di colore NTSC.
• PAL: Mantiene il sistema di colore PAL.

NOTA:
L'opzione normalmente selezionata è "AUTO". Se il segnale in ingresso è instabile, selezionare "NTSC" o "PAL".

COMPO. LEVEL

Regola il livello componente del monitor per il segnale componente o SDI.

• –40 ⇄ +10

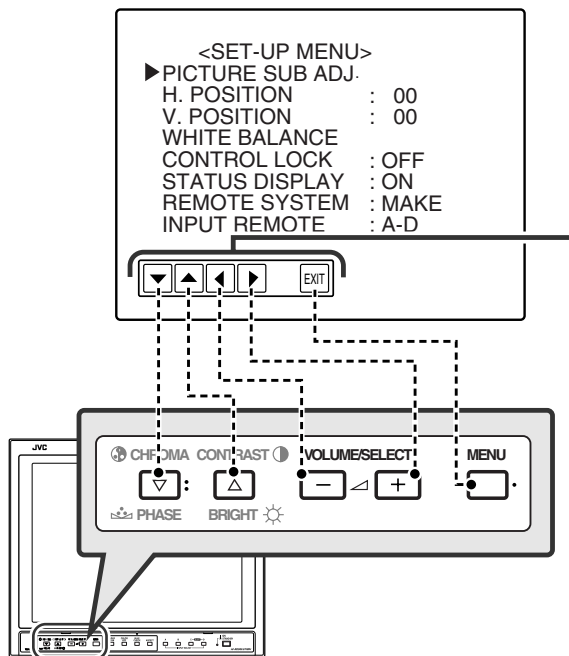
NOTA:
Durante l'immissione del segnale componente o del segnale SDI, controllare se "COMPO. LEVEL" è regolato in modo corretto in base alla barra del colore predefinita utilizzata correntemente. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 5.

RUSH DELAY

Imposta il tempo di ritardo tra la pressione del pulsante Standby e l'accensione effettiva del monitor.

• STD.: L'alimentazione si accende circa 1 secondo dopo la pressione del pulsante Standby.
• SLOW: L'alimentazione si accende circa 3 secondi dopo la pressione del pulsante Standby.

NOTA:
È consigliata l'impostazione "SLOW" per alcuni monitor se vengono accesi più monitor contemporaneamente. È possibile controllare il flusso di corrente dell'intero sistema.

Utilizzo del SET-UP MENU

La visualizzazione e la funzione del pulsante varia in base all'elemento selezionato.

Pulsanti	Visualizzazioni	Funzioni
▽	▼	Seleziona gli elementi in avanti.
△	▲	Seleziona gli elementi all'inverso.
VOLUME/	+	Aumenta il valore (fino al massimo).
SELECT(+)	►	Seleziona le impostazioni (valore) in avanti.
VOLUME/	–	Diminuisce il valore (fino al minimo).
SELECT(–)	◄	Seleziona le impostazioni (valore) all'inverso.
MENU	EXIT	Torna o esce dal SET-UP MENU.

Impostazione di "WHITE BALANCE":

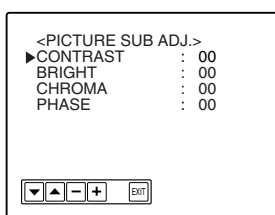
Pulsanti	Visualizzazioni	Funzioni
▽	R•B	Seleziona il colore per la regolazione del livello di eccitazione.
	R•G•B	Seleziona il colore per la regolazione del punto massimo.
△	DISP	Attiva/disattiva la visualizzazione sullo schermo.
VOLUME/	CUTO	Regola il punto massimo.
SELECT(+)	+	Aumenta il valore (fino al massimo).
VOLUME/	DRV	Regola il livello di eccitazione.
SELECT(–)	–	Diminuisce il valore (fino al minimo).
MENU	EXIT	Torna al SET-UP MENU.

■ Funzione, contenuto e intervallo di regolazione di ciascun elemento

PICTURE SUB ADJ.

Il valore predefinito ("00") della regolazione dell'immagine viene impostato al momento della spedizione. È possibile impostare il valore predefinito come regolazione iniziale.

<PICTURE SUB ADJ.>
▶CONTRAST : 00
BRIGHT : 00
CHROMA : 00
PHASE : 00
EXIT

• Selezionare "PICTURE SUB ADJ." sul SET-UP MENU, quindi premere il pulsante VOLUME/SELECT (+) per visualizzare il menu delle impostazioni illustrato a destra.

NOTE:
- È possibile regolare gli elementi separatamente in "PICTURE SUB ADJ." per ciascuna immissione video. Selezionare l'ingresso video che si desidera regolare.
- Quando viene immesso il segnale RGB, sullo schermo compare solo "CONTRAST" e "BRIGHT". Quando viene immesso il segnale con il sistema di colore PAL, non viene visualizzato "PHASE".

■CONTRAST
• –10 ⇄ 00 ⇄ +10

■BRIGHT
• –10 ⇄ 00 ⇄ +10

■CHROMA
• –10 ⇄ 00 ⇄ +10

■PHASE
• –10 ⇄ 00 ⇄ +10

H. POSITION

Regola la posizione orizzontale della schermata.

NOTA:
È possibile regolare l'impostazione "H. POSITION" separatamente per ciascun ingresso video. Selezionare l'ingresso video che si desidera regolare.

• –05 ⇄ 00 ⇄ +05

–: Sposta lo schermo a sinistra.
+: Sposta lo schermo a destra.

V. POSITION

Regola la posizione verticale della schermata.

NOTA:
È possibile regolare l'impostazione "V. POSITION" separatamente per ciascun ingresso video. Selezionare l'ingresso video che si desidera regolare.

• –05 ⇄ 00 ⇄ +05

–: Sposta lo schermo in basso.
+: Sposta lo schermo in alto.

ITALIANO

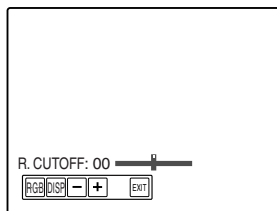
Utilizzo del SET-UP MENU (continua)

WHITE BALANCE

Regola il bilanciamento del bianco.

NOTA:
È possibile regolare gli elementi in “WHITE BALANCE” separatamente per ciascuna temperatura di colore (6500 o 9300). Selezionare la temperatura di colore che si desidera regolare.

Regolazione massima

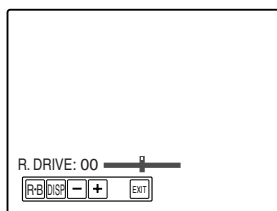
- Selezionare “WHITE BALANCE” nel SET-UP MENU, quindi premere il pulsante VOLUME/SELECT (+) per visualizzare le impostazioni della regolazione massima.

(Quando è stato selezionato “R. CUTOFF”).

■R. CUTOFF
Regola il punto massimo del segnale del rosso.
- –20 ⇄ 00 ⇄ +20

■G. CUTOFF
Regola il punto massimo del segnale del verde.
- –20 ⇄ 00 ⇄ +20

■B. CUTOFF
Regola il punto massimo del segnale del blu.
- –20 ⇄ 00 ⇄ +20

Regolazione del livello di eccitazione

- Selezionare “WHITE BALANCE” nel SET-UP MENU, quindi premere il pulsante VOLUME/SELECT (–) per visualizzare le impostazioni della regolazione del livello di eccitazione.

(Quando è stato selezionato “R. DRIVE”).

■R. DRIVE
Regola il livello di eccitazione del segnale del rosso.
- –20 ⇄ 00 ⇄ +20

■B. DRIVE
Regola il livello di eccitazione del segnale del blu.
- –20 ⇄ 00 ⇄ +20

NOTA:
È possibile disattivare la visualizzazione sullo schermo durante la regolazione del bilanciamento del bianco premendo il pulsante △.

CONTROL LOCK

Impedisce di effettuare le operazioni del monitor eccetto l’accensione, lo spegnimento e la regolazione del volume. Impedisce anche di effettuare le operazioni di menu.

- ON: Attiva questa funzione.
- OFF: Disattiva questa funzione.

NOTE:
- Quando “CONTROL LOCK” è impostato su “ON”, sullo schermo viene visualizzato “CONTROL LOCK ON!” se si prova ad utilizzare il monitor.
- È possibile disattivare questa funzione nel SET-UP MENU quando “CONTROL LOCK” è impostato su “ON”.

STATUS DISPLAY

Se “COLOR SYSTEM” è impostato su “AUTO”, è possibile visualizzare il sistema di colore (NTSC o PAL) del segnale di ingresso corrente quando viene acceso il monitor o quando si cambia l’ingresso.

- ON: Visualizza il sistema di colore (NTSC o PAL) del segnale di ingresso corrente.
- OFF: Non visualizza il sistema di colore (NTSC o PAL) del segnale di ingresso corrente.

NOTA:
Il sistema di colore non compare sullo schermo quando viene immesso il segnale componente, RGB o in bianco e nero.

REMOTE SYSTEM

Seleziona il metodo del telecomando collegato al terminale REMOTE.

➡ Per ulteriori informazioni, vedere pagina 15.

- MAKE (sistema a contatto)
- TRG. (sistema ad attivazione)

INPUT REMOTE

Imposta la modalità di modifica dell’ingresso quando viene utilizzato il monitor attraverso un telecomando.

➡ Per ulteriori informazioni, vedere pagina 15.

- A–D
- A/B

NOTA:
Sullo schermo viene visualizzato “INPUT REMOTE” solo quando “REMOTE SYSTEM” è impostato su “MAKE”.

Utilizzo del telecomando

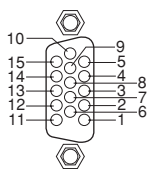
■ Informazioni sul telecomando

Questo monitor dispone del terminale REMOTE (remoto) per l'utilizzo tramite un telecomando.
È possibile selezionare i seguenti metodi di controllo in base all'impostazione di "REMOTE SYSTEM" nel SET-UP MENU:

- MAKE (sistema a contatto): Controlla la funzione attraverso un corto circuito del terminale del pin corrispondente con il terminale del pin GND oppure scollegandolo (aprendolo).
- TRG. (sistema ad attivazione): Controlla la funzione attraverso l'immissione istantanea del segnale a impulsi nel terminale del pin corrispondente.

NOTA:
Quando viene selezionato "MAKE" (sistema a contatto), è possibile selezionare come cambiare l'ingresso tramite il telecomando nel modo seguente:

A–D (controllo a 4 pin): Cambia l'ingresso attraverso il corto circuito di una qualsiasi linea di segnale da INPUT A a INPUT D.
A/B (controllo a 1 pin): Seleziona INPUT A o INPUT B attraverso il corto circuito e l'apertura del solo terminale del secondo pin. Con questa impostazione, non è possibile cambiare l'ingresso in INPUT C o INPUT D attraverso il telecomando.
- Apertura: Cambia l'ingresso in INPUT A
- Corto circuito: Cambia l'ingresso in INPUT B

■ Utilizzo del terminale REMOTE

Terminale REMOTE

N.	Funzioni da controllare	Apertura	Corto circuito	
1	Non in uso	–	–	
2	Cambia l'ingresso in INPUT A	Non valido	Valido	*1
3	Cambia l'ingresso in INPUT B	Non valido	Valido	*2
4	Cambia l'ingresso in INPUT C	Non valido	Valido	*2
5	Cambia l'ingresso in INPUT D	Non valido	Valido	*2
6	Non in uso	–	–	
7	Non in uso	–	–	
8	COLOR OFF	Off	On	
9	Non in uso	–	–	
10	ASPECT	Off (4:3)	On (16:9)	
11	UNDER SCAN	Off	On	
12	Non in uso	–	–	
13	Non in uso	–	–	
14	Telecomando	Non valido	Valido	*3, 4
15	GND			

*1 Il terminale del secondo pin viene utilizzato per cambiare l'ingresso tra INPUT A (apertura) e INPUT B (corto circuito) quando "INPUT REMOTE" in SET-UP MENU è impostato su "A/B".
*2 Questi terminali di pin non vengono utilizzati quando "INPUT REMOTE" in SET-UP MENU è impostato su "A/B". In questo caso, non collegare questi terminali di pin.
*3 È necessario che il terminale del pin 14 (telecomando) venga controllato dal sistema a contatto anche quando viene selezionato "TRG" (sistema ad attivazione).
*4 Il corto circuito del terminale del pin 14 (telecomando) consente l'utilizzo da parte del telecomando di altre funzioni elencate in precedenza.

Operazioni

1. Impostare un corto circuito del terminale del pin 14 (telecomando) con il terminale del pin 15 (GND) in modo da controllare il monitor tramite telecomando.
2. **Quando viene selezionato "MAKE" (sistema a contatto),** utilizzare ciascuna funzione attraverso un corto circuito del terminale del pin corrispondente con il terminale del pin 15 (GND) oppure aprendolo.

   Quando viene selezionato "TRG." (sistema ad attivazione), utilizzare ciascuna funzione attraverso il controllo a impulsi, ovvero impostando un corto circuito del terminale del pin corrispondente con il terminale del pin 15 (GND) per circa 1 secondo.

NOTE:
Quando viene selezionato "MAKE" (sistema a contatto):
- Sul pannello frontale non è possibile utilizzare i pulsanti: UNDER SCAN, COLOR OFF, ASPECT e INPUT SELECT, altrimenti viene visualizzato "REMOTE ON!" sullo schermo.
- Quando vengono selezionati più terminali da INPUT A a INPUT D (tramite corto circuito), agli ingressi viene applicata una priorità alfabetica (A, B, C e D) (è consigliato l'utilizzo di un interruttore di blocco che disattivi un interruttore quando ne viene attivato un altro).

Quando viene selezionato "TRG." (sistema ad attivazione):
- Sul pannello frontale è possibile utilizzare i pulsanti.
- È possibile utilizzare una sola funzione alla volta (è consigliato l'utilizzo di un interruttore la cui attivazione avvenga solo mediante la pressione).

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

Di seguito vengono illustrate le soluzioni ai problemi comuni relativi al monitor. Se nessuna delle soluzioni qui illustrate consente di risolvere il problema, scollegare il monitor e consultare un rivenditore autorizzato JVC oppure un centro servizi per l'assistenza.

Problema	Punti da verificare	Soluzione (Rimedio)	Pagine di riferimento
Alimentazione non presente	La spina del cavo di alimentazione è collegata o allentata?	Inserire saldamente la spina del cavo di alimentazione.	—
	L'alimentazione principale è spenta?	Accendere l'interruttore dell'alimentazione principale.	6
Non viene visualizzata alcuna immagine ad alimentazione accesa	Il cavo del segnale è scollegato?	Collegare saldamente il cavo del segnale.	6-8
	L'alimentazione del componente collegato è accesa?	Accendere l'alimentatore del componente collegato e impostarlo correttamente.	—
	Viene emesso il segnale dal componente collegato?		
	L'ingresso è stato selezionato in modo corretto?	Selezionare l'ingresso corretto utilizzando i pulsanti INPUT SELECT.	5
	Il segnale in ingresso è adatto alle specifiche del monitor?	Verificare che il formato del segnale in ingresso sia supportato dal monitor o dalla scheda di ingresso.	6-8, 19
Non è presente alcun suono	Il cavo audio è scollegato?	Collegare saldamente il cavo audio.	6-8
	Viene emesso il segnale audio dal componente collegato?	Impostare correttamente il componente collegato.	—
	Il volume è impostato al minimo?	Regolare il volume tramite i pulsanti VOLUME/ SELECT (–⊿+).	4
Colori errati	È stata modificata la regolazione dell'immagine?	Impostare ciascuna regolazione dell'immagine al livello predefinito (00). Oppure impostare ciascun elemento in "PICTURE SUB ADJ." nel SET-UP MENU al livello predefinito (00) (in alternativa, inizializzare le impostazioni del monitor).	4, 11, 13
	È stata modificata la regolazione dell'impostazione WHITE BALANCE?	Impostare ciascun elemento in "WHITE BALANCE" nel SET-UP MENU al livello predefinito (00). Oppure inizializzare le impostazioni del monitor.	11, 14
	Vi sono cavi scollegati nella scheda di ingresso componente/RGB?	Collegare saldamente ciascun cavo del segnale.	7
	È stato immesso il segnale corretto nella scheda di ingresso componente/RGB? È stato selezionato il valore INPUT corretto nel monitor?	Selezionare INPUT C quando viene immesso il segnale componente. Selezionare INPUT D quando viene immesso il segnale RGB.	5, 7
	È stato selezionato il sistema di colore corretto?	Impostare "COLOR SYSTEM" nel MENU su "AUTO".	12
	È stato attivato "BLUE CHECK" o "COLOR OFF"?	Premere il pulsante BLUE CHECK oppure il pulsante COLOR OFF per disattivare le funzioni.	4, 5
Immagini non chiare	È stato modificato "CONTRAST" o "BRIGHT"?	Regolare i valori di CONTRAST o BRIGHT attraverso i pulsanti del pannello frontale. Oppure regolare "CONTRAST" o "BRIGHT" in "PICTURE SUB ADJ." nel SET-UP MENU.	4, 13
Immagini tremolanti	Il monitor si trova vicino a motori, trasformatori o altri dispositivi che generano un forte campo magnetico (ad esempio un ventilatore, una luce fluorescente, una stampante al laser, un altro monitor ecc.)?	Spostare il monitor lontano dal dispositivo finché l'immagine risulta stabile. Collegare la spina del cavo di alimentazione su un'altra presa di alimentazione lontano dalla precedente.	—

Problema	Punti da verificare	Soluzione (Rimedio)	Pagine di riferimento
Colore irregolare	Il monitor è stato posizionato o spostato nei pressi di un diffusore o di un altro dispositivo contenente un magnete? La posizione del monitor è stata cambiata mentre l'alimentazione era accesa?	Spostare il dispositivo lontano dal monitor e spegnere il monitor. Attendere almeno 30 minuti, quindi riaccendere il monitor.	—
Posizione errata dell'immagine	È stata modificata la posizione dell'immagine?	Regolare i valori "H. POSITION" o "V. POSITION" nel SET-UP MENU.	13
	È stato premuto il pulsante UNDER SCAN o ASPECT?	Quando il pulsante UNDER SCAN o ASPECT è acceso, premere il pulsante per disattivare la funzione.	4, 5
I pulsanti del pannello frontale non funzionano	La funzione CONTROL LOCK è stata impostata su "ON"?	Impostare la funzione CONTROL LOCK su "OFF".	14
	Sono state modificate le impostazioni del monitor per consentire il controllo tramite il telecomando collegato al terminale REMOTE?	Modificare l'impostazione del telecomando in modo da utilizzare il monitor tramite i pulsanti nel pannello frontale.	15

Quelli illustrati di seguito non rappresentano malfunzionamenti:

- Quando un'immagine fissa brillante (ad esempio un panno bianco) viene visualizzata per un lungo periodo, può apparire colorata. Ciò è dovuto alla struttura del tubo catodico e il fenomeno scompare quando viene visualizzata un'altra immagine.
- È possibile che si verifichi una leggera scossa quando si tocca il tubo catodico. Ciò è dovuto al normale accumulo di elettricità statica nel CRT e non rappresenta un fenomeno dannoso.
- Il monitor emette uno strano suono quando la temperatura della stanza cambia improvvisamente. Questo rappresenta un problema solo se anche nello schermo di verificano fenomeni anomali.
- Se più monitor vengono posizionati uno accanto all'altro, le immagini potrebbero risultare instabili o distorte. Questo fenomeno è dovuto a mutua interferenza e non rappresenta un malfunzionamento. Allontanare i monitor l'uno dall'altro finché l'interferenza scompare oppure spegnere l'alimentazione dei monitor non utilizzati.

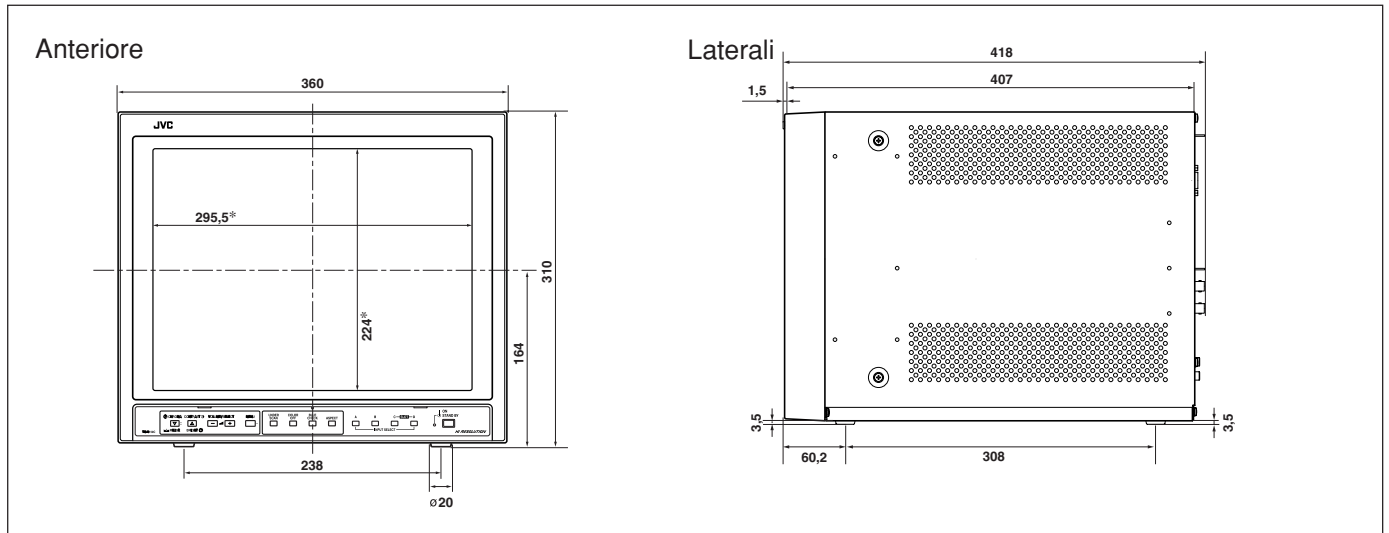
Specifiche

MODELLO		TM-H150CG
Tipo		Monitor video a colori
Sistema colore		PAL, NTSC (3,58)
Tubo catodico		39 cm misurati diagonalmente, 90° deflessione, in-line gun, tipo trio-dot (pitch dot-trio al fosforo 0,27 mm)
Dimensioni effettive dello schermo		Larghezza: 285,5 mm Peso: 214 mm Diagonale: 356 mm
Frequenza di scansione		H: 15,734 kHz (NTSC), 15,625 kHz (PAL) V: 59,94 Hz (NTSC), 50 Hz (PAL)
Risoluzione orizzontale		750 righe TV o più (modalità ingresso Y/C)
Terminali d'ingresso	**VIDEO A**	Video composito: 1 riga, connettore BNC x 2, 1 V(p-p), 75 Ω, sincronizzazione negativa (collegamento a ponte possibile, terminazione automatica)
	VIDEO B	Video composito: 1 riga, connettore BNC x 2, 1 V(p-p), 75 Ω, sincronizzazione negativa (collegamento a ponte possibile, terminazione automatica)
		Separato Y/C: 1 linea, connettore mini-DIN a 4 pin x 2 Y: 1 V (p-p), 75 Ω C (BURST): 0,286 V (p-p), 75 Ω (NTSC) 0,3 V (p-p), 75 Ω (PAL) (collegamento a ponte possibile, terminazione automatica)
	AUDIO A	1 riga (mono), pin RCA x 2, 0,5 V(rms), alta impedenza (collegamento a ponte possibile)
	AUDIO B	1 riga (mono), pin RCA x 2, 0,5 V(rms), alta impedenza (collegamento a ponte possibile)
	REMOTE	Collegamento a punto di contatto, connettore D-sub a 1 riga (15 pin, 3 righe)
Potenza uscita audio		1 W
Diffusore incorporato		Circonferenza 8 cm round x 1, impedenza 8 Ω
Condizioni ambientali		Temperatura operativa: 5°C – 40°C Umidità operativa: 20 % – 80 % (non condensante)
Alimentazione		120 V/220 – 240 V CA, 50 Hz/ 60 Hz
Consumo		1,2 A (120 V CA)/0,8 A (220 – 240 V CA)
Dimensioni		Larghezza: 360 mm Peso: 310 mm Profondità: 418 mm
Peso		16 kg (esclusa scheda di ingresso)
Accessori		Cavo di alimentazione

• Le illustrazioni utilizzate nel presente manuale vengono fornite a solo scopo esplicativo. L'aspetto del prodotto effettivo può differire leggermente.
• Le dimensioni e il peso sono approssimativi.
• Salvo errori e omissioni. Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

■ Dimensioni

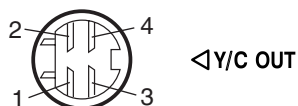
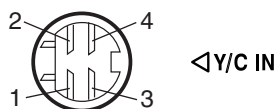
Unità : mm

• Vengono utilizzati asterischi (*) per indicare le dimensioni dello schermo.

■ Formati di segnali accettabili

○: Accettabile –: Non accettabile

	Quando viene installata una scheda di ingresso (non fornita)				Terminali nella parte posteriore del monitor
Segnali di ingresso	**IF-C01COMG**	**IF-C01SDG**	**IF-C21SDG**	**IF-C51SDG**	
NTSC (3,58 MHz)	–	–	–	–	○
PAL	–	–	–	–	○
Nero e bianco (50 Hz/60 Hz)	–	–	–	–	○
480/60i (525i)	○	○	○	○	–
576/50i (625i)	○	○	○	○	–
EMBEDDED AUDIO	–	–	○	○	–
Audio analogico	○	○	–	–	○

➡ Per ulteriori informazioni su ciascuna scheda di ingresso, vedere le pagine 7 e 8.

■ Terminali Y/C (Mini DIN 4 pin)

N. Pin	Segnale
1	GND (Y)
2	GND (C)
3	Y
4	C

ITALIANO